

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch út 2  
3000 HATVÁN  
HU Hungary

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) Delivery note no

6175774

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	0091024089	UJ					

4) Dispatchdate  
**30.03.2022**

Robert-Bosch-Platz 1  
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Delivery/Installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note  
6) Freight  
7) Delivery  
Creationday  
29.03.2022

10) Your sign  
11) Your Order No.  
Date  
550004530301  
17.02.2022

14) Our Order-No.  
25295656

19) Shipping type  
extra run

15) additional data customer  
17) Dispatch place  
16) Incoterms 2010  
Delivered at pl  
21) Packing type  
5 PAL

22) Dispatch sign  
23) Total weight kg  
gross 560,0  
net 323,2

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt/unload-point  
14249

27) Pos 28) Bosch-Order-No.  
Index  
1 0260.001.050 V03 2510261631

29) Description of delivery  
EL CONTROL Unit; ATCU-2-9.

30) Quantity  
320

40) Receiver notes  
Qty/(is) +/- Notes

277941

ROBBI 2016  
FOLIO 3855

KUEHNE+NAGEL s.r.l.  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)  
31 MAR 2022  
"Ricevuto e verificato la qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL s.r.l.  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata: 320  
Quantità effettiva: 320  
Tipo Imballaggio: 5  
Quantità imballi: 5  
Conformità alle schede d'imballaggio: [X] [NO]  
Data controllo: 31.3.22  
Firma: [Signature]

Rotation	Date	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Name Date bzw. Nr					



NR475774

BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier			
5) Loading point		8) Transportnumber 16519903		<b>TRANSPORT ORDER</b>					
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 29.03.2022		7) Relations-no.			
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249/14249		9) shipping carrier ARIN EXPRESS S.L. C/ GURUTZEGI 13 C6 ES 20018 SAN SEBASTIAN		10) Carrier-no. 97099976		13) Bordereau-/Cargo list no.			
15) Sendernote for the shipping carrier:		16) Arrive-date		17) Arrive-time					
18) Reference and no delivery note no.		19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents		23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg	
6171536 HH9903		5	Pallets	1	0260001050V03UJ AE 2510261631		60	562,5	
6171543 HH9903		5	Pallets	1	0260001050V03UJ AE 2510261631		60	565,0	
6171551 HH9903		3	Pallets	1	0260001050V03UJ AE 2510261631		36	337,5	
6175774 HH9903		5	Pallets	1	0260001050V03UJ AE 2510261631		60	560,0	
6176491 HH9903		5	Pallets	1	0260001050V03UJ AE 2510261631		60	565,0	
25) Sum		26) Volume in cdm		Next Page				Sum	28)
29) hazardous freight classification		30) hazardous freight name		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery		35) Enclosures	
Delivered at plac Modugno (BA)		32) Worth of goods for insurance		550604580301		Account assignment		104943	
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		36) Order-no. Customer		38) Means of transport no		39) Lorry reg.		Date	
		550604580301		extra run		41) Accounting-key		Time	
		42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved		Company stamp/signature.		44) The transport contains		Signature	
				Euro-flat-pal.(FP)		of it changed			
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-flat-pal.(FP)			
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)			
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver							

KUEHNLE + NAGEL S.N.  
 Via dei Ciclamini, s.p.a. 70026 Modugno (BA)  
 "Ricevuto e verificato qualità e quantità"  
 27 MAR 2022

2) Supplier-no.



V0091024089

8) Transportnumber



2516519903

10) Carrier-no.



0097099976

13) Bordereau-/Cargo list no.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó által ki saját felelősségére.

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNEMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra elértő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220329				<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:853522							
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 23	<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 23	<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL	<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes CMR	<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer R	<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 2,590.000	<b>12</b> Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung							
<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmentesítéssel, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei x				<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen			
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Hatvan am on 20220329				<b>24</b> Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.			
<b>22</b> Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2. Hatvan (HATVAN) 3000 EORI: HU0000003018				<b>23</b> A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier KUEHN... Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)			
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzelchen PPN863	Raksúly Useful load Nutzlast	31 MAR 2022 "ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				

Veszélyes árukra! Ez esetlegesen bizonylatokon kívüli a rovat utolsó sorába beírando az ország, a szám és addit esetében a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó téli ki saját felelősségére.

<b>1</b> Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)													
<b>2</b> Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				<b>16</b> Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) [Handwritten signature and stamp]													
<b>3</b> Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				<b>17</b> További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)													
<b>4</b> Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20220329				<b>18</b> A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer													
<b>5</b> Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:853522																	
<b>6</b> Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7</b> Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8</b> Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		<b>9</b> Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		<b>10</b> Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		<b>11</b> Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>12</b> Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³					
		23		PAL		KFT		R		2,590.000							
Oszály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		2,590.000							
<b>13</b> A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						<b>19</b> Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
<b>14</b> Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung						<b>15</b> Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>						<b>20</b> Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen					
<b>21</b> Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 20220329						<b>22</b> Feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan VAT: HU11672933						<b>23</b> Áru fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier [Handwritten signature and stamp]					
<b>24</b> Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am.						[Handwritten date: 20220329]						<b>24</b> Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am. [Handwritten date: 20220329]					
<b>25</b> Jármű Vehicle Fahrzeug		R003018 Registration number Kennzeichen		PPN863 Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast		[Handwritten signature and stamp: KUEHNHAGEN S.r.l. Via dei Ciclamini, 4]									
[Handwritten date: 21 MAR 2022]												"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					

Veszélyes áruciklú az esetleges bizonyítványokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.